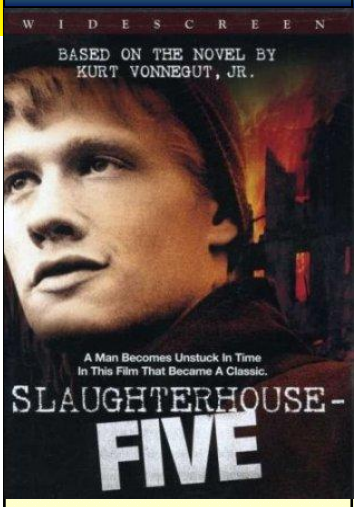
http://maputo.usembassy.gov JULHO 2008

U.S. MISSION TO MOZAMBIQUE

CARTAZ



Filme do Mês:
5a-feira, 7 de Agosto às 15H
Acesso Grátis

Clube de Inglês:

Avançado
Segunda-feira 13:30-15:30

Principiante
Terça-feira 13:30-15:30

Intermediário
Quarta-feira 13:30-15:30

Aulas de Internet:
4ª e 6ª feira 09:00-10:00

Serviços de Imprensa e Cultura
Av. Mao Tse Tung, 542
Tel: 258-21-491-916

America.gov
Telling America's Story

VOA

VIDA SEM MEDO

Maputo
KFM FM 88.3
Beira
Rádio Pax FM 103.0
Quelimane
Nova Rádio Paz FM 105.7
Nampula
Rádio Encontro FM 101.9

Tráfico Humano—Um Passo em Frente

À medida que o mediático julgamento de "Diana" – a moçambicana acusada de traficar as suas jovens compatriotas para a África do Sul forçando-as a prostituírem-se – se aproxima da sua conclusão, é importante reconhecer a contínua assistência que o Governo dos Estados Unidos disponibiliza a Moçambique apoiando-o na sua luta contra o tráfico de seres humanos.

O Governo dos Estados Unidos assinou a 2 de Julho do corrente ano com a ONG Rede CAME, um acordo de doação no valor de US$ 300.000. Os objectivos principais deste projecto consistem em: aumentar a colaboração entre o governo e a sociedade civil; disseminar largamente a nova lei anti-tráfico; capacitar ONGs, magistrados, polícia e oficiais de guarda fronteira;e,encorajar as sinergias entre o governo, os cidadãos e as ONGs.

Este projecto complementará outros projectos já financiados pelo Governo dos Estados Unidos em Moçambique, nomeadamente um centro de triagem na fronteira de Ressano Garcia e um centro de acolhimento na Moamba os quais oferecem apoio psicológico e de reintegração às vítimas do tráfico. Este projecto tornará os cidadãos moçambicanos cientes da nova lei ao mesmo tempo que reforça as instituições moçambicanas no sentido de impedirem o tráfico humano, punirem os traficantes e protegerem as vítimas.

O Encarregado de Negócios Todd Chapman e a Vice Presidente da Rede CAME Sra. Sabina dos Santos selam o acordo de doação

Mensagem do Encarregado de Negócios

Todd C. Chapman

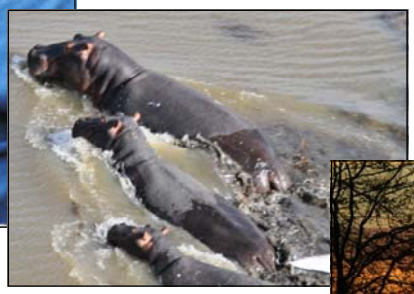
Na edição do mês passado da Estamos Juntos, mencionamos a nova Lei contra o Tráfico de Pessoas que a Missão dos EUA apoiou em diversas fases ao longo do processo. Há algumas semanas, o Governo dos EUA publicou o seu 8° relatório anual sobre Tráfico de Pessoas, cobrindo países em todo o mundo, incluindo Moçambique. O relatório serve como a principal ferramenta diplomática através da qual encorajamos parcerias e uma determinação reforçada na luta contra o trabalho forçado, a exploração sexual e a escravidão dos tempos modernos.

Embora o relatório congratule Moçambique pela promulgação de uma lei progressiva contra o tráfico e saliente que o país está a envidar esforços significativos para eliminar este problema, também aponta os desafios de implementação que ainda precisam de ser abordados. Adicionalmente, o relatório indica áreas nas quais o Governo de Moçambique poderia reforçar os seus esforços anti-tráfico, tais como o lançamento de uma campanha de informação nacional, e a investigação e prossecução de funcionários públicos suspeitos de aceitarem subornos para ignorarem crimes de tráfico.

Saudamos Moçambique pela sua nova lei e esperamos assistir a esforços redobrados, para que o caso das jovens mulheres levadas por "Diana" não se repita.

Gorongosa: Uma Nova Oportunidade

No passado dia 24 de Junho, na presença do Presidente da República Armando Guebuza, o Ministro do Turismo Fernando Sumbana, assinou com a instituição americana, Fundação Carr (FC), um acordo de gestão a longo prazo do Parque Nacional da Gorongosa (PNG).



O Parque, outrora mundialmente famoso pela sua beleza e elevada concentração de fauna selvagem, sofreu enormemente durante e após o período do conflito armado em Moçambique. Tem agora uma oportunidade de retornar à sua antiga glória através do financiamento e esforços da Fundação Carr apoiada pela USAID.

A cerimónia de assinatura deu início à gestão conjunta do PNG pela FC e pelo Ministério do Turismo, por um período de 20 anos. Esta instituição americana comprometeu-se a despender no PNG um mínimo de $1.200.000 dólares por ano, mas, na verdade, já ali investiu cerca de dez milhões de dólares nos últimos três anos e meio.

O programa da FC em Moçambique toma em consideração não só o meio ambiente local como também a dimensão cultural e as necessidades económicas e sanitárias das comunidades vizinhas do PNG. Moçambicanos constituem 98% dos trabalhadores do PNG. As condições de saúde e educação destes e das populações vizinhas já melhoraram consideravelmente por via das actividades da FC.

O financiamento da USAID já ajudou à construção de um santuário para animais na Gorongosa e em 2008 a continuação desse apoio permitirá à FC estender o programa de conservação à Serra da Gorongosa, uma área vital do ecossistema do PNG. Em termos de futuro, está planificada a construção de um laboratório ecológico destinado a educar e formar visitantes e a continuação de estudos científicos no Parque.

Salvar Vidas Com Aventura

Se a visão de um gigante branco, de longa barba branca a dançar ritmos Zulu com camponesas o surpreender, é porque nunca ouviu falar de Kingsley Holgate.

O "Capitão Holgate," como lhe chamam carinhosamente, acabou de completar mais uma expedição africana, desta vez circundando o continente. Começou na Cidade do Cabo, a 25 de Abril de 2007, deslocando-se para Norte na direcção de Marrocos e depois de novo para Sul através do Egipto e terminando finalmente em Moçambique, com um evento na Catembe no dia 23 de Junho do corrente ano. Kingsley Holgate, a sua mulher e filho, e muitos voluntários deslocam-se em Land Rovers e barcos insufláveis. O seu principal objectivo é salvar vidas, combatendo a malária.

Durante a expedição deste ano pelo perímetro exterior do continente denominada África Outside Edge e ao abrigo do seu programa "Uma Rede, Uma Vida" distribuíram centenas de milhares de redes mosquiteiras tratadas pelos 33 países Africanos que visitaram. Os Moçambicanos receberam 6.500 redes mosquiteiras, e Holgate e a sua equipa asseguraram-se que cada rede foi entregue pessoalmente aos seus beneficiários, na sua maioria mulheres grávidas ou com crianças abaixo dos cinco anos de idade.

A Embaixada dos Estados Unidos, através da USAID e da Iniciativa do Presidente dos EUA de Combate à Malária orgulha-se da sua parceria com Kingsley Holgate, e aguarda com expectativa a sua próxima aventura!

Reflexões de uma Voluntária do Corpo da Paz

O resultado da "Troca de Receitas"

O meu nome é Sarah e sou uma Voluntária do Corpo da Paz trabalhando como professora de Inglês na Zambézia. No ano passado, a minha escola secundária recebeu o seu primeiro computador e, desde então, eu e a minha colega do Corpo da Paz temos treinado o pessoal da escola a usar programas como o Word e o Excel. Um dos sucessos recentes foi a criação da tabela de graduações da escola, o "Mapa de Conselho", que torna mais fácil a impressão e distribuição por todo o distrito.

Para além do trabalho na sala de aula e no escritório, passo algum tempo com o projecto REDES (Raparigas em Desenvolvimento, Educação e Saúde), financiado pelo PEPFAR. Eu e a minha colega Megan criámos o ano passado um grupo de empoderamento de mulheres na escola, e continuamos a manter encontros e organizar projectos com as raparigas. Uma das recentes actividades que o nosso grupo iniciou foi a "Troca de Receitas". Ensinámos às raparigas algumas receitas da nossa cultura, e elas ensinaram-nos como preparar pratos moçambicanos. Para além de cozinhar, as raparigas do grupo também gostam de dançar e cantar nos feriados nacionais e estão actualmente a trabalhar no desenho de um mapa do mundo para a escola.

As professoras do Corpo da Paz e as suas alunas

Comunicando Através da Rádio

A Rádio Moçambique (RM) lançou o seu programa financiado pelo PEPFAR de prevenção do HIV/SIDA, , denominado "Olá Vida" o qual tem suscitado grande interesse e debate em todo o país.

"Olá Vida" difunde programas derivados das actividades desenvolvidas pelas rádios provinciais e grupos comunitários que trabalham nas comunidades locais; mensalmente seleciona-se o melhor grupo para um prémio. A competição final terá lugar no Dia Mundial do SIDA em Maputo.

Obra do escultor Mathe em Maputo dedicada às pessoas afectadas pelo HIV/SIDA

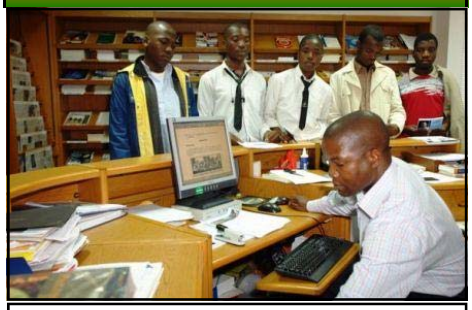
O tema de Abril era "Faça o teste do HIV"; grupos de jovens locais implementaram com sucesso a testagem em escola secundárias e em comunidades rurais onde nunca houve gabinetes de teste do HIV.

O tema de Maio, "Vamos Quebrar o Silêncio" teve como objectivo levar os líderes das diferentes áreas da sociedade a falar sobre o SIDA. Quando alguns deles se recusaram a tomar parte no programa, literalmente "fechando a porta" os jornalistas da RM levantaram a voz contra o estigma ainda existente em Moçambique. É urgente e extremamente necessária a participação activa das lideranças na luta contra o HIV/SIDA.

O tema de Junho foi "Comunidades Identificam e Ajudam Afectados pelo HIV/SIDA".

Em Julho, para ouvir sobre como influenciar as pessoas portadoras do HIV/SIDA a procurarem tratamento anti-retroviral, sintonize 92.3 FM, programa "Olá Vida" todos os sábados às 13:30H e todos domingos às 11:05H. Poderá também escutar um breve resumo do mesmo programa todos os dias às 18:30H.

A Biblioteca MLK



A biblioteca em pleno funcionamento

Que dizem os mais recentes relatos noticiosos sobre a actual crise internacional de alimentos? Quais são as universidades Americanas que oferecem bolsas de estudo a Africanos? Onde posso encontrar cópias de artigos por académicos americanos relativamente a Moçambique? Onde posso encontrar informação correcta sobre as próximas eleições americanas?

As respostas encontram-se na biblioteca Martin Luther King, Jr. (ou Centro de Recursos de Informação) no Gabinete dos Serviços Culturais sito na Avenida Mao Tse Tung, 542. A biblioteca MLK foi estabelecida em 1993, nove anos após a abertura do Gabinete dos Serviços Culturais, com o objectivo de providenciar um local para troca de informação sobre os Estados Unidos, bem como fortalecer os laços culturais entre Moçambicanos e Americanos. Os visitantes têm acesso a uma variedade de materiais escritos

(Continua na página 4)

July 4th is Independence Day

The United States celebrates 232 years!

July 4 marks the day that the Continental Congress approved the Declaration of Independence, starting the 13 colonies on the road to freedom as a sovereign nation.

In July 1776, there were 2.5 million people living in the 13 American colonies; today, there are around 300 million people living in the United States.

Close to 15% of the population of the United States is foreign-born. Another 15% of the population is "second-generation" (at least one of their parents was born abroad).

Half of the foreign-born population in the United States is from Latin America.

July 4th holiday is marked by parades, fireworks and barbecues across the country. Where there is an American presence in other countries, U.S. Embassies traditionally hold official Independence Day receptions, and American communities gather to celebrate the day informally with their families and friends.

There are 30 cities in the United States with "liberty" in their names: like Liberty, Montana and New Liberty, North Liberty, West Liberty and Libertyville (all in Iowa).

The majestic bald eagle serves as the national symbol of the U.S.

A Biblioteca Martin Luther King

(Cont. da página 3)

(jornais, revistas, livros de referência, livros de ficção, etc.), bem como acesso à Internet num dos 12 computadores que aí se encontram. Quase todos os nossos materiais são em língua inglesa.

O pessoal da nossa biblioteca é composto por dois técnicos de recursos de informação, que subscrevem variadas bases de dados, tais como a Lexus-Nexis, que podem ajudar estudantes, jornalistas e outros a realizarem pesquisas sobre tópicos ligados a questões bilaterais entre Moçambique e os Estados Unidos, os Estados Unidos em si, e o resto do mundo. Caso deseje obter mais informações, escreva para MaputoIRC@state.gov

Um Olhar Sobre Moçambique

Foto de Michael Barrientos

Passageiros do ferry da Catembe contemplam um navio que entra no porto de Maputo.

21 de Junho de 2008.

Ficha Técnica: Editora, Kristin M. Kane; Grafismo e Edição, Bita Rodrigues; Tradução, Carla Silva; Impressão, Ângelo Fernandes

Comentários/Perguntas? Deseja receber esta publicação por e-mail?

Escreva-nos para EstamosJuntos@state.gov